



Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH  
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.  
Updated from aerial photographs taken in 1977. Published in 1980.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,  
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,  
or your nearest map dealer.

© 1980. Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
Department of Energy, Mines and Resources.

**LAC LE BARBIER**  
COMTÉ DE SAGUENAY  
QUÉBEC

Scale 1:50 000 Échelle

**CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS**  
Metres 50 100 150 200 250 300 350 400  
Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

**ECHÉLLE DE CONVERSION DES ALTITUDES**  
Mètres 50 100 150 200 250 300 350 400  
Pieds 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000

**CONTOUR INTERVAL 50 FEET**  
Elevations in feet above Mean Sea Level  
North American Datum 1927  
Transverse Mercator Projection

**EQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS**  
Altitudes en pieds  
Système de référence géodésique nord-américain, 1927  
Projection transverse de Mercator

Obtainé par la DIRECTION DES LÉVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE,  
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.  
Mis à jour à partir de photographies aériennes prises en 1977. Publié en 1980.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,  
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,  
ou chez le vendeur le plus près.

© 1980. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada.  
Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

**Military users, refer to this map as**  
**Référence de cette carte pour usage militaire**

SERIES A 761	SÉRIE
MAP 22 F/6	CARTE
EDITION 2	MCE ÉDITION

**GLOSSAIRE GLOSSARY**

Abandonner	Dupont
Aérodrome	Aérodrome
Bâtiment	Building
Chemin d'eau	Water Road
Débris de mine	Mine Waste
Dépôt	Dump
Douane	Customs
Eau	Water
Ferraille	Junk Yard
Fondrière à filaments	String Bag
Fosse	Pit
Four	Kiln
Foyer de l'âge d'or	Senior Citizens Home
Gaz	Gas
Ligne arpentée	Surveyed Line
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Pâturage	Pasture
Puits de pétrole	Oil Wells
Réservoir	Tank
Station de ski	Ski Area
Terrain d'aviation	Airfield
Terrain de golf	Golf Course
Voie de circulation	Circulation Road

Pour un glossaire complet, voir au verso  
For a complete glossary see reverse side

**ABBREVIATIONS ABBREVIATIONS**

Aband.	Abandoned, re	Abandoned
P.	Poste de police	Post Office
C.E.	Centrale électrique	Power Plant
C.	Cimetière	Cemetery
C.E.	Comté	County
E.	Elevateur	Elevator
GRC	Gendarmes Royaux Canadiens	Royal Canadian Mounted Police
H.	Hôpital	Hospital
M.	Mines	Mines
Mun.	Municipalité	Municipality
Post. de trans.	Poste de transformateurs	Transformer Station
R.	Réservoir	Reservoir
Tr.	Traverse	Ferry

**ONE THOUSAND METRE**  
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID  
**ZONE 18**  
**QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES**  
TRANSVERSE UNIVERSAL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION  
DESIGNATION DE LA ZONE  
DU QUADRILLAGE

100 000 m. SQUARE IDENTIFICATION  
IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100 000 m.

19U

18E

**EXAMPLE OF METHOD USED**  
TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES  
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE  
POUR LIVER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRES

99  
98  
97  
96  
95

95 96 97 98

**REFERENCE POINT** CHURCH - ÉGLISE (in above list) (ci-dessus)

**EASTING:** Read number on grid line immediately to left of point.  
**ABSCISSA:** Note the number of the line of quadrangle immediately to the right of the point.  
Estimate number of a square from this line eastward to point.  
Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction est.

**NORTHING:** Read number on grid line immediately below point.  
**ORDONNÉE:** Note the number of the line of quadrangle immediately to the left of the point.  
Estimate number of a square from this line northward to point.  
Estimer le nombre de carrés du carré entre cette ligne et le repère en direction nord.

**GRID REFERENCE** 979804  
**RÉFÉRENCE DU QUADRILLAGE** 979804

Nearest letter grid reference 100 000 metres (about 63 miles)  
La prochaine référence semblable est à 100 000 mètres (environ 63 miles)

**TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE**

22 F/10	22 F/11	22 F/10
22 F/5	22 F/6	22 F/7
22 F/4	22 F/3	22 F/2

INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

**LAC LE BARBIER**  
22 F/6  
EDITION 2